



U.S. Small Business Administration

NOTICIAS DEL DESASTRE

*Préstamos para Negocios, Organizaciones Privadas Sin Fines de Lucro, Dueños de Hogares e Inquilinos
Centro Oeste de Operaciones de Terreno para Desastre (Disaster Field Operations Center–West),
P.O. Box 419004, Sacramento, CA 95841*

Fecha: 17 de Septiembre de 2017

Número: TX 15274-09

Contacto: Richard Jenkins

Teléfono: (916) 735-1500

SBA Ha Aprobado \$260 Millones en Préstamos de Desastre para los Negocios y Residentes Afectados por el Huracán Harvey

SACRAMENTO, Calif. – La Administradora Regional Interina de la Administración Federal de Pequeños Negocios, Dorothy Overal, anunció hoy que SBA ha aprobado \$265,581,100 en préstamos de desastre para los negocios y residentes de Texas que resultaron impactados por el Huracán Harvey.

Según la Administradora Overal, SBA ha aprobado 226 préstamos por \$20,323,000 para los negocios y 2,919 préstamos por \$245,258,100 a residentes para ayudarlos a reconstruir y recuperarse de este terrible desastre.

“Los empleados de SBA están comprometidos en ayudar a los negocios y a los residentes a recuperarse lo más rápido posible,” dijo Overal. Se recomienda a los negocios y residentes que sufrieron daños, a registrarse con la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA) visitando www.disasterassistance.gov. Esta es la manera más rápida de obtener ayuda. “No se pierda ninguna ayuda a la que usted pueda tener derecho al no registrarse.” Además ella agregó, “Usted no necesita esperar por la liquidación de su aseguranza para obtener el presupuesto de un contratista.”

Los representantes de SBA continúan reuniéndose con dueños de negocios y residentes en 23 Centros Federales/Estatales de Recuperación de Desastre y cinco Centros de Recuperación de Negocios de SBA en toda el área afectada. El motivo de dichas reuniones es para responder a preguntas sobre el programa de préstamos para desastre de SBA, explicar el proceso de solicitud, ayudarles a completar su solicitud y cerrar sus préstamos aprobados en los centros de recuperación de desastres ubicados en todas las zonas afectadas. Para obtener una lista de los centros, visite el sitio web de SBA www.sba.gov/disaster. No se requiere cita previa.

Los negocios de todos los tamaños y las organizaciones privadas sin fines de lucro pueden pedir prestado hasta \$2 millones para reparar o reemplazar bienes inmuebles, maquinaria y equipos, inventario y otros activos comerciales dañados o destruidos. SBA también puede prestar fondos adicionales a las empresas y a los residentes para ayudar con el costo de las mejoras para proteger, prevenir o minimizar el mismo tipo de daño por desastre que se podría producir en el futuro.

Para los pequeños negocios y para la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro de todos los tamaños, SBA ofrece Préstamos de Desastre para Pérdidas Económicas para ayudar a cubrir las necesidades de capital del trabajo causadas por el desastre. La asistencia para pérdidas económicas está disponible independientemente de si su negocio ha sufrido algún daño físico en la propiedad.

Préstamos de desastre de hasta \$200,000 están disponibles para los dueños de hogares para reparar o reemplazar bienes inmuebles dañados o destruidos. Los dueños de hogares e inquilinos tienen derecho hasta \$40,000 para reparar o reemplazar propiedad personal dañada o destruida.

Los solicitantes pueden aplicar en línea utilizando el sitio web seguro de SBA en <https://disasterloan.sba.gov/ela>

(-- continuando --)

Los interesados pueden recibir información adicional sobre la asistencia de desastre en www.sba.gov/disaster. Los solicitantes también pueden llamar al Centro de Servicio al Cliente para Asistencia de Desastre de SBA marcando al (800) 659-2955 o enviando un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov para obtener mayor información sobre la asistencia de desastre de SBA. Las personas sordas o con problemas de audición pueden llamar al (800) 877-8339. Las solicitudes completadas en papel deben enviarse por correo a U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.

La fecha límite para enviar las solicitudes por daños físicos de propiedad es el 24 de Octubre de 2017. La fecha límite para enviar las solicitudes por daños económicos es el 25 de Mayo de 2018.

###